

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 41

5. árgangur

8.10.1998

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

| | | |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 98/EES/41/01 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1282 - Retevisión Móvil) | 1 |
| 98/EES/41/02 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1132 – BT/ESB) | 2 |
| 98/EES/41/03 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1161 – Alcoa/Alumax) | 2 |
| 98/EES/41/04 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1168 – DHL/Deutsche Post) | 3 |
| 98/EES/41/05 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1276 – NEC/PBN) | 3 |
| 98/EES/41/06 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1254 - Dexia/Argentaria/Credito Local) | 4 |

| | | |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 98/EES/41/07 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1293 - BP/Amoco) | 4 |
| 98/EES/41/08 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1319 - Smurfit Condat/CVC) | 5 |
| 98/EES/41/09 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1273 – Credit Suisse/Nikko/MSA) | 6 |
| 98/EES/41/10 | Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1296 – Norske Skog/Abitibi/Hansol) | 6 |
| 98/EES/41/11 | Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1318 – Constructor/Dexion) | 7 |
| 98/EES/41/12 | Ríkisaðstoð - Mál nr. C 38/98 – Frakkland | 8 |
| 98/EES/41/13 | Ríkisaðstoð - Mál nr. C 52/98 - Austurríki | 8 |
| 98/EES/41/14 | Framkvæmdaráð um félagslegt öryggi farandlaunþega | 9 |
| 98/EES/41/15 | Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir | 12 |

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1282 - Retevisión Móvil)

98/EES/41/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 1. október 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin STET Mobile Holding, sem er undir stjórn Telecom Italia, Grupo Eléctrico de Comunicaciones, S.A. (GET), sem er stjórnað af Endesa, og Unión Fenosa Inversiones S.A. öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir hinu nýstofnaða fyrirtæki Retevisión Móvil, S.A.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Telecom Italia: stærsta fjarskiptafyrirtækið á Ítalíu,
 - Endesa: leiðandi fyrirtæki á sviði rafmagnsframleiðslu og -veitu á Spáni sem einnig starfar á sviði fjarskipta í gegnum GET,
 - Unión Fenosa: rafmagnsframleiðsla og -veita á Spáni.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 307, 7. 10. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1282 - Retevisión Móvil, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1132 – BT/ESB)****98/EES/41/02**

Framkvæmdastjórnin ákvað 19. 5. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1132. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1161 – Alcoa/Alumax)****98/EES/41/03**

Framkvæmdastjórnin ákvað 28. 5. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1161. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1168 – DHL/Deutsche Post)**

98/EES/41/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 26. 6. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1168. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1276 – NEC/PBN)**

98/EES/41/05

Framkvæmdastjórnin ákvað 3. 9. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1276. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1254 - Dexia/Argentaria/Credito Local)****98/EES/41/06**

1. Framkvæmdastjórninni barst 25. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Dexia og Argentaria öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir fyrirtækin Banco de Credito Local.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Dexia: banka- og fjármálastarfsemi, einkum lán til sveitarstjórna og opinberra stofnana,
 - Argentaria: banka- og fjármálastarfsemi,
 - Banco de Credito Local: lán til sveitarstjórna.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 306, 6. 10. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1254 - Dexia/Argentaria/Credito Local, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1293 - BP/Amoco)****98/EES/41/07**

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin The British Petroleum Company p.l.c. (BP) og Amoco Corporation (Amoco) sameinast í skilningi a-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BP: leit, framleiðsla, vinnsla, markaðssetning og flutningur á hráolíu, jarðgasi og kemískum efnum úr jarðolíu, vörur á sviði sólarorku,
 - Amoco: leit, framleiðsla, vinnsla, markaðssetning og flutningur á hráolíu, jarðgasi og kemískum efnum úr jarðolíu, vörur á sviði sólarorku.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

⁽¹⁾ Stjttíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 306, 6. 10. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1293 - BP/Amoco, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1319 - Smurfit Condat/CVC)

98/EES/41/08

1. Framkvæmdastjórninni barst 24. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Papier 97, S.A., sem tilheyrir samstæðunni CVC Capital Partners Europe, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins heildaryfirráð yfir fyrirtækinu Smurfit Condat, S.A.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Papier 97, S.A.: eignarhaldsfélag,
 - CVC Capital Partners Europe: ráðgjöf á sviði fjárfestinga,
 - Smurfit Condat, S.A.: pappír úr öðru efni en tré og tréþallar.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 305, 3. 10. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1319 - Smurfit Condat/CVC, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

(¹) Stjttíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1273 – Credit Suisse/Nikko/MSA)****98/EES/41/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14. 8. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1273. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1296 – Norske Skog/Abitibi/Hansol)****98/EES/41/10**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14. 9. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstýtt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírsgútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1296. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1318 – Constructor/Dexion)**

98/EES/41/11

1. Framkvæmdastjórninni barst 29. september 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækin Constructor Group SA, sem tilheyrir Aker-samstæðunni, og Dexion Group Ltd. sem tilheyrir Apax Partners & Co Ventures Ltd, öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirlit yfir fyrirtækinu Constructor Dexion með kaupum á hlutabréfum í nýstofnuðu fyrirtæki um sameiginlegt verkefni.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Constructor Group S.A.: geymsla á byggingarefni og meðhöndlunarkerfi,
 - Dexion Group Ltd.: geymsla á byggingarefni og meðhöndlunarkerfi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 308, 8. 10. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1318 – Constructor/Dexion, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjttíð. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjttíð. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjttíð. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 38/98
Frakkland

98/EES/41/12

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar við fyrirtækið Kimberley Clark/Scott Group (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 301 frá 30. 9. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttíð. EB, við:

European Commission
Directorate-General IV/H/2
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel
Bréfasími: (+ 32 2) 296 98 16

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Frakkland.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 52/98
Austurríki

98/EES/41/13

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð samkvæmt 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar við fyrirtækið Ergee Textilwerk GmbH (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 298 frá 26. 9. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttíð. EB, við:

European Commission
Directorate-General IV/G/5
200, rue de la Loi
B-1049 Brussel
Bréfasími: (+ 32 2) 296 98 16

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Austurríki.

FRAMKVÆMDARÁÐ UM FÉLAGSLEGT ÖRYGGI FARANDLAUNÞEGA

98/EES/41/14

Við útreikning á árlegum meðaltalskostnaði er ekki tekið mið af 20% lækkuninni sem kveðið er á um í 2. mgr. 94. gr. og 2. mgr. 95. gr. í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 574/72.

Nettó meðaltalskostnaður á mánuði hefur verið lækkaður um 20%.

MEÐALTALSKOSTNAÐUR VEGNA AÐSTOÐAR Í PENINGUM - 1993⁽¹⁾

I. Beiting 94. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar í peningum sem veitt var árið 1993 aðstandendum, sbr. 2. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|----------|---------------|----------------|
| Ítalía | ITL 2 564 275 | ITL 170 950 |
| Portúgal | PTE 70 951 | PTE 4 730 |

II. Beiting 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna veittrar aðstoðar í peningum árið 1993 samkvæmt 28. gr. og 28. gr. a í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|----------|---------------|----------------|
| Ítalía | ITL 3 374 263 | ITL 224 950 |
| Portúgal | PTE 133 881 | PTE 8 925 |

MEÐALTALSKOSTNAÐUR VEGNA AÐSTOÐAR Í PENINGUM - 1994⁽²⁾

I. Beiting 94. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar í peningum sem veitt var árið 1994 aðstandendum, sbr. 2. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|----------|---------------|----------------|
| Ítalía | ITL 2 778 431 | ITL 185 230 |
| Portúgal | PTE 73 875 | PTE 4 925 |

⁽¹⁾ Meðaltalskostnaður fyrir Spán: Stjtið. EB nr. C 123, 19. 5. 1995.

Meðaltalskostnaður fyrir Lúxemborg og, Holland: Stjtið. EB nr. C 262, 7. 10. 1995.

Meðaltalskostnaður fyrir Belgíu og Frakkland: Stjtið. EB nr. C 118, 23. 4. 1996.

Meðaltalskostnaður fyrir Breska konungsríkið: Stjtið. EB nr. C 216, 26. 7. 1996.

Meðaltalskostnaður fyrir Grikkland og Írland: Stjtið. EB nr. C 73, 8. 3. 1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Þýskaland: Stjtið. EB nr. C 170, 5. 6. 1997.

⁽²⁾ Meðaltalskostnaður fyrir Spán: Stjtið. EB nr. C 216, 26. 7. 1996.

Meðaltalskostnaður fyrir Belgíu, Írland, Holland og Austurríki: Stjtið. EB nr. C 78, 8. 3. 1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Breska konungsríkið: Stjtið. EB nr. C 170, 5. 6. 1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Frakkland, Lúxemborg og Svíþjóð: Stjtið. EB nr. C 300, 1. 10. 1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Þýskaland, Grikkland og Noreg: Stjtið. EB nr. C 18, 21. 1. 1998.

II. Beiting 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna veittrar aðstoðar í peningum árið 1994 samkvæmt 28. gr. og 28. gr. a í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|----------|---------------|----------------|
| Ítalía | ITL 3 634 104 | ITL 242 270 |
| Portúgal | PTE 139 719 | PTE 9 315 |

MEÐALTALSKOSTNAÐUR VEGNA AÐSTOÐAR Í PENINGUM - 1995⁽³⁾

I. Beiting 94. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar í peningum sem veitt var árið 1995 aðstandendum, sbr. 2. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|----------|---------------|----------------|
| Ítalía | ITL 2 806 215 | ITL 187 080 |
| Portúgal | PTE 79 995 | PTE 5 333 |

II. Beiting 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna veittrar aðstoðar í peningum árið 1995 samkvæmt 28. gr. og 28. gr. a í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|----------|---------------|----------------|
| Ítalía | ITL 3 678 598 | ITL 245 240 |
| Portúgal | PTE 152 572 | PTE 10 171 |

MEÐALTALSKOSTNAÐUR VEGNA AÐSTOÐAR Í PENINGUM - 1996

⁽³⁾ Meðaltalskostnaður fyrir Spán: Stjtfð. EB nr. C 170, 5. 6. 1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Lúxemborg og Holland: Stjtfð. EB nr. C 300, 1. 10. 1997.

Meðaltalskostnaður fyrir Belgíu, Írland og Breska konungsríkið: Stjtfð. EB nr. C 18, 21. 1. 1998.

I. Beiting 94. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna aðstoðar í peningum sem veitt var árið 1996 aðstandendum, sbr. 2. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 1408/71, verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|-----------|------------|----------------|
| Spánn | ESP 83 194 | ESP 5 546 |
| Lúxemborg | FRL 73 330 | FRL 4 889 |

II. Beiting 95. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 574/72

Fjárhæðir sem endurgreiða skal vegna veittrar aðstoðar í peningum árið 1996 samkvæmt 28. gr. og 28. gr. a í reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1408/71 verða ákvarðaðar á grundvelli eftirfarandi meðaltalskostnaðar:

| | Á ári | Nettó á mánuði |
|-----------|-------------|----------------|
| Spánn | ESP 343 020 | ESP 22 868 |
| Lúxemborg | FRL 177 581 | FRL 11 839 |

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir

98/EES/41/15

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjtíð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtíð. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjtíð. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

| Tilvísun ⁽¹⁾ | Titill | Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾ |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 98-0364-NL | Fjórða breyting á VVR-forskrift að stöðlum um góða framleiðsluhætti í fóduriðnaðinum | 11.11.1998 |
| 98-0367-NL | Frumvarp að lögum um breytingu á lögum um förgun með tilliti til kostnaðar sem felst í að gera sérhæfð stórhættuleg efni óskaðleg | 11.11.1998 |
| 98-0368-UK | Fyrsta breyting á bresku lyfjaskránni 1998 | 16.11.1998 |
| 98-0366-FIN | Ákvörðun landbúnaðar- og skógræktarráðuneytisins um rotvarnarefni fyrir ferskar fódurjurtir | 5.11.1998 |
| 98-0369-UK | Fyrsta breyting á bresku lyfjaskránni 1998 (dýralyf) 1998 | 16.11.1998 |
| 98-0370-UK | MPT 1709 (grunnstaðall: EN 300 198 (des. 97)) DRRS-breytur fyrir flutning á stafrænum merkjum og hliðrænum myndmerkjum á tíðnisviðinu 23 GHz | 13.11.1998 |
| 98-0371-UK | MPT 1714 (grunnstaðall: EN 300 197 (des. 97)) DRRS- breytur fyrir flutning á stafrænum merkjum og hliðrænum myndmerkjum á tíðnisviðinu 38 GHz | 13.11.1998 |
| 98-0373-F | Forskrift að notkun tæknilegra hjálparefna við bruggun | 19.11.1998 |
| 98-0374-B | Ráðherrafyrirmæli um viðurkenningu á nýjum úðurum og úðastútum til notkunar á belgísku yfirráðasvæði | 23.11.1998 |
| 98-0372-UK | MPT 1717 (grunnstaðlar: EN 300 630, ETS 300 631) Lýsing á tæknieiginleikum stafrænna radíóendurvarpskerfa með lága flutningsgetu sem starfrækt eru á tíðnisviðunum 1350 - 1375 MHz þöruð við 1492 - 1517 MHz | 18.11.1998 |
| 98-0375-D | Fyrsta breyting á forskrift að veri til að meðhöndla vatnsmengandi efni og um sérhæfða starfsemi (VAWS) | 20.11.1998 |
| 98-0376-F | Forskrift að viðurkenningu á ákvæðum til viðbótar og til breytingar á öryggisreglugerð um að koma í veg fyrir eld og hræðsluuppþot í opinberum byggingum | 20.11.1998 |
| 98-0377-P | Drög að forskrift að flutningum, geymslu, meðhöndlun og dreifingu á verðmætum | 27.11.1998 |
| 98-0380-NL | Forskrift að einkareknum vaktfyrirtækjum og rannsóknarfyrirtækjum og tilheyrandi vottunarreglum | 25.11.1998 |
| 98-0381-D | Þýska lyfjaskráin 1999 (DAB 1999) (aðeins innlend ákvæði) | 27.11.1998 |
| 98-0378-P | Drög að dreifibréfi um skilyrði fyrir starfsemi og rekstri miðstöðva sem taka á móti og fylgjast með þjófa- og innbrotsviðvörðunum og fyrir uppsetningu, starfsemi, viðhaldi og stjórnun öryggiskerfa | 27.11.1998 |
| 98-0379-P | Drög að forskrift um að skylda krár og veitingahús til að taka einkatryggingar | 27.11.1998 |
| 98-0382-S | Eldfimar lofttegundir í lausum ílátum | 30.11.1998 |

⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾

Framkvæmdastjórnin vekur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjtfð. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

- (1) Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.
- (2) Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.
- (3) Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.
- (4) Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.
- (5) Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.